



Pouvoir DU FUTUR

REMISE À NEUF DE POINT LEPREAU

VOLUME 2, NUMÉRO 2
ÉTÉ 2007

L'équipe de projet planifie soigneusement les travaux pour l'arrêt de la remise à neuf, qui se déroulera dans seulement huit mois. Les activités suivantes se déroulent présentement :

- Une série d'atelier et de discussions sur l'implantation est en cours entre Énergie nucléaire NB et EACL pour s'assurer que tout le monde possède une compréhension commune des rôles et responsabilités de l'interface;
- La documentation, y compris le manuel d'assurance de la qualité d'EACL, le plan d'Énergie nucléaire NB pour la réalisation du projet et le plan d'assurance de la qualité, a été révisée pour refléter l'état actuel du projet;
- Un calendrier de planification détaillé est en création pour l'intégration de l'exploitation, de l'entretien et des importants travaux d'Énergie nucléaire NB;
- Les discussions avec la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) continue. Une mise à jour du projet sera présentée au CCSN à l'audience publique d'automne 2007;
- Des tests d'intégration de l'outil de remplacement des tubes ont lieu chez le fabricant. Une fois ces derniers complétés, l'outil de remplacement des tubes sera transféré en automne 2007 au bureau d'EACL de Saint John;
- Les matériaux clés de la remise à neuf sont en cours d'obtention, y compris les qualifications du fabricant.

À partir de la gauche : Mike Goddard, électricien pour la O'Brien Electric Co. Ltd., Gord Campbell, chef, projet de construction, pour Énergie nucléaire NB, Bob Shonaman, contremaître d'électriciens avec la Sunny Corner Entreprises et Peter Scovil, apprenti électricien pour Énergie nucléaire NB.



Dans ce bulletin...

Profil d'employé : Howard Constable,
directeur du site pour la remise à neuf de la centrale de Point Lepreau.

Profil d'entreprise : Sunny Corner Entreprises

**Des diplômés du Collège communautaire
du Nouveau-Brunswick entament
de nouvelles carrières avec EACL.**

Calendrier de la remise à neuf

**Outils innovateurs pour le
projet de la remise à neuf**



Énergie NB Power

Nucléaire Nuclear



Les employés occupent depuis mai 2007 le nouvel immeuble de bureaux de la centrale de Point Lepreau. L'immeuble comprend trois étages. Le rez-de-chaussée est consacré à la cafétéria et aux locaux de service. Le premier et le deuxième étage sont composés d'environ 153 bureaux et de cinq salles de conférence. Ceci constitue une autre étape réussie sur la route de la remise à neuf.

Il y a présentement plusieurs autres initiatives en cours à la centrale de Point Lepreau afin de se préparer à l'arrêt de la remise à neuf, y compris les rénovations du bâtiment d'administration, les améliorations des mesures de protection et l'agrandissement du stationnement.

Pour plus de renseignements ou de mises à jour, veuillez visiter le site Web du Pouvoir du futur au <http://pouvoirdufutur.energienb.com>.

PROFIL D'EMPLOYÉ : HOWARD CONSTABLE



Howard Constable a rejoint l'équipe d'Énergie nucléaire NB en mars 2007 comme directeur du site pour la remise à neuf de la centrale de Point Lepreau. En décembre 2006, Bill Mouland tenait temporairement ce rôle et a appuyé Howard pendant le processus de transition. Il est depuis retourné à son ancien poste de conseiller de projet.

Howard apporte à ce poste plus de 20 ans d'expérience dans la construction et la gestion de gros projets. Plus récemment, Howard était chef, construction nationale, pour Babcock and Wilcox. Ses autres expériences de travail pertinentes au Nouveau-Brunswick comprennent le travail avec Irving Forestry Services (JD Irving) et Production Énergie NB pour la remise à neuf de la centrale de Coleson Cove.

La réussite d'un projet s'effectue grâce à une prise de responsabilité claire et une intégration efficace de tous les aspects du projet. Howard est un immense atout pour l'équipe de la remise à neuf et aidera à réaliser les trois objectifs de la centrale : exploitation sécuritaire et fiable, la remise à neuf selon les échéances et le budget et performance de renommée mondiale.

Bienvenue dans l'équipe de la remise à neuf de la centrale de Point Lepreau et bon retour au Nouveau-Brunswick!

PROFIL D'ENTREPRISE : SUNNY CORNER ENTERPRISES

Sunny Corner Enterprises, situé à Miramichi au Nouveau-Brunswick, a raison d'être fier. Il y a trois ans, ils ont compris toutes les possibilités qui s'offraient à eux s'ils travaillaient à la remise à neuf de la centrale nucléaire de Point Lepreau. L'an dernier, ils ont incorporé leur système de gestion de la qualité nucléaire. Ils possèdent maintenant un programme CSA N286-05 et la classe 1, 2 et 3 de la section III d'ASME, qui complète leur certification ISO 9001:2000 reçue en 1996, qui est considérée comme l'un des programmes les plus complets au Nouveau-Brunswick par le ministère de la Sécurité publique du Nouveau-Brunswick.

Sunny Corner Enterprises est la seule compagnie au Nouveau-Brunswick qui possède des certifications dans le secteur nucléaire ce qui leur permet de fournir, fabriquer et installer de l'équipement et des systèmes nucléaires. Le fait de recevoir cette certification a permis à l'entreprise d'accroître ses divisions de production et de construction grâce à des contrats dans l'industrie nucléaire.

Sunny Corner a d'abord reçu le contrat d'Énergie atomique du Canada pour remplacer les tubes-chemises des silos dans le projet d'installation de gestion des déchets radioactifs solides pour la remise à neuf de la centrale de Point Lepreau. Ils ont complété ce projet avec succès en novembre 2006. Ils ont aussi travaillé en étroite collaboration avec les

services de construction, d'assurance de la qualité et d'ordonnance d'administration d'EACL afin de produire un produit final qui était solidaire avec le projet de gestion des déchets.



Le remplacement des tubes-chemises des silos à la phase III du secteur de développement de l'installation de gestion des déchets radioactifs solides.



« L'un des facteurs de la réussite était la participation de Sunny Corners Enterprises Inc. qui possède une expertise de production pour fournir ouvertement des améliorations sur la construction et le procédé du produit. Un autre élément constitue leur engagement sérieux à se concentrer sur les conditions de diligence raisonnable pour l'assurance de qualité dans l'industrie nucléaire », a déclaré Tom Beese, chef, Projet d'installation de gestion des déchets radioactifs solides.

Depuis, ils ont reçu deux contrats supplémentaires avec EACL pour la remise à neuf de la centrale de Point Lepreau. L'un d'entre eux est pour les raccords d'extrémité des conteneurs de stockage et l'autre pour les tubes de force et les tubes de calandre des conteneurs de stockage. Ils ont aussi récemment obtenu le contrat de services généraux d'Énergie nucléaire NB et leurs employés se mobilisent actuellement sur le site.

DES DIPLÔMÉS DU COLLÈGE COMMUNAUTAIRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK ENTAMENT DE NOUVELLES CARRIÈRES AVEC EACL

Le lundi 9 juillet 2007, quatorze diplômés du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB) ont entamé de nouvelles carrières avec Énergie atomique du Canada Limitée (EACL) dans le cadre de la remise à neuf de la centrale de Point Lepreau à Saint John, Nouveau-Brunswick. Les nouveaux techniciens et technologues engagés suivront un programme de formation intensive sur processus et mesures de sécurité nécessaires afin de réaliser l'outillage spécialisé du retubage et de la remise à neuf de la centrale nucléaire de Point Lepreau. Il y a maintenant un total de 19 nouveaux diplômés du CCNB au bureau d'EACL de Saint John.



« Avec l'ajout de ces nouveaux employés, le bureau d'EACL à Saint John compte 95 employés depuis janvier 2006 », déclare la directrice du soutien au projet, Marie Doherty. « Le recrutement reprendra plus tard cette année pour d'autres techniciens, technologues et membres du personnel de direction. »

Par le biais d'un partenariat entre Énergie NB et EACL, le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick est inscrit auprès d'EACL comme fournisseur local de main d'œuvre et de matériaux pour la remise à neuf. De nombreux signes de retombées économiques pour l'économie locale sont déjà présents.

« EACL est fière de son partenariat avec Énergie NB et de ce que nous avons accompli ensemble », explique le directeur d'EACL pour le projet de la remise à neuf de la centrale de Point Lepreau, Dave Scott. « Depuis le début du projet il y a environ deux ans, nous avons signé des contrats valant plus de 45 millions de dollars avec des entreprises du Nouveau-Brunswick. Nous avons également collaboré avec CCNB afin de promouvoir l'industrie de l'énergie nucléaire et introduire de nouvelles possibilités d'emploi pour les étudiants du Collège des programmes de technologie du génie en créant deux nouvelles bourses pour les élèves de la seconde année. »

De nombreux autres programmes ont été établis suivant un accord sur l'énergie conclu entre EACL et Énergie NB. Les étudiants et les instructeurs du CCNB à Saint John ont élaboré un programme de formation en ligne sur la sûreté et la radioprotection d'insigne orange, qui vise à améliorer le processus actuel de formation d'EACL. Un accord a été conclu pour concevoir et fabriquer des stations de maquettes des tubes de force qui seront utilisées pour élaborer des procédures et former les travailleurs dans les ateliers d'EACL à son chantier de Saint John.

« Ces coentreprises sont essentielles au développement de possibilités d'emploi pour les jeunes femmes et hommes du Nouveau-Brunswick au sein de cette industrie en plein essor sur le plan national et international », déclare Tim Curry, président du Atlantica Centre for Energy. « Elles constituent un élément stratégique du positionnement de Saint John comme plaque tournante de la région de l'Atlantique. Le Nouveau-Brunswick dispose d'une communauté bien établie d'ouvriers qualifiés et de fournisseurs qui contribuent à la réalisation du projet de Point Lepreau. »

CALENDRIER DE LA REMISE À NEUF

Décembre 2007

Mobilisation sur le site du personnel de construction d'EACL

Avril 2008

Début de l'arrêt de la remise à neuf de la centrale de Point Lepreau

Mai 2008

Retrait du combustible nucléaire du réacteur et drainage des systèmes du réacteur

Juin 2008

Début du retrait des composantes de retubage du réacteur

Décembre 2008

Installation des composantes du réacteur

Mars 2009

Mise en service d'Énergie nucléaire NB (activités non reliées au retubage)

Juin 2009

Ajout de nouveau combustible nucléaire dans le réacteur

Juillet 2009

Début de la mise en service finale d'Énergie nucléaire NB et des activités de démarrage de la centrale de Point Lepreau

Octobre 2009

Mise en service de la centrale de Point Lepreau

Pendant le projet de la remise à neuf, il y aura continuellement des approbations par l'organisme de réglementation, y compris des audiences publiques.



REMISE À NEUF DE POINT LEPREAU

Pour de plus amples renseignements
sur le projet de remise
à neuf de Point Lepreau,
rendez-vous à notre site Web
<http://pouvoirdufutur.energienb.com>
ou appelez sans frais au
1 866 754 7727
pour joindre notre service de
renseignements sur les projets.



OUTILS INNOVATEURS POUR LE PROJET DE LA REMISE À NEUF



Le travail d'équipe est un élément clé qui a mené à la réussite de la préparation en vue de la remise à neuf de la centrale de Point Lepreau prévue pour le printemps 2008.

La centrale de Point Lepreau, la seule centrale nucléaire de la côte est, est exploitée depuis 1983. Elle sera la première centrale CANDU 6 à connaître une remise à neuf complète.

« Pour vous donner une idée de la portée du projet, tous les 380 canaux de combustibles et des canalisations d'alimentation connexes seront enlevés et remplacés », a déclaré Narinder Bains, directeur, Systèmes des réacteurs d'EACL. « Pour ce faire, nous devons concevoir et développer plus d'une cinquantaine d'outils uniques destinés à remplacer les canaux de combustibles et les tubes de cuve. Trois jeux d'outils sont fabriqués et seront directement utilisés lors des phases de retrait, d'installation et d'inspection du projet de la remise à neuf de Point Lepreau.

En raison du nombre d'outils techniques nécessaires à fabriquer, EACL a embauché des fournisseurs qui ont collaboré à la conception et à la fabrication des outils. La société Automation Tooling Systems (ATS), située à Cambridge en Ontario, a été embauchée afin de travailler étroitement avec EACL dans le but de fabriquer les outils. ATS se spécialise dans les systèmes d'automatisation et de robotique utilisés dans l'industrie automobile et pharmaceutique.

« Le travail en collaboration si étroite avec ce fournisseur est une partie importante de ce projet », a mentionné Narinder. « Les employés d'EACL et d'ATS travaillent ensemble, comme une équipe homogène. Le personnel d'EACL apporte au projet son expertise nucléaire et le personnel d'ATS, son expertise en matière de fabrication d'équipement. »

ATS travaille très étroitement avec les ingénieurs d'EACL pour concevoir selon un échéancier très serré des outils liés à un environnement nucléaire. Le projet a débuté en août 2005 et il s'est écoulé moins de 24 mois entre la conception des outils et le produit fini. La livraison des outils est en avance sur le calendrier en raison de la relation unique qui s'est tissée entre les employés d'EACL et d'ATS.

Environ 95 % de la fabrication du premier jeu d'outils est terminée. Près de 25 employés d'EACL et 25 employés d'ATS travaillent ensemble dans les installations d'ATS à Cambridge en Ontario et ils travaillent ensemble sur des essais d'intégration afin de s'assurer que tous les outils fonctionnent bien ensemble.

La conception et la fabrication des outils doivent être complétées avant la fin de l'année 2007, date à laquelle les outils doivent être livrés aux installations d'EACL de Saint John en vue d'une période de formation et de mise à l'essai qui durera six mois. La remise à neuf du réacteur CANDU 6 de la centrale de Point Lepreau débutera au printemps 2008.



À partir de la gauche : Les employés d'Énergie nucléaire NB, Brent Smith, surintendant au retubage, Denis Cormier, ingénieur au retubage, et Pierre Michaud, ingénieur au retubage, visitent les installations d'ATS à Cambridge en Ontario.